



香港特別行政區政府  
Hong Kong SAR Government

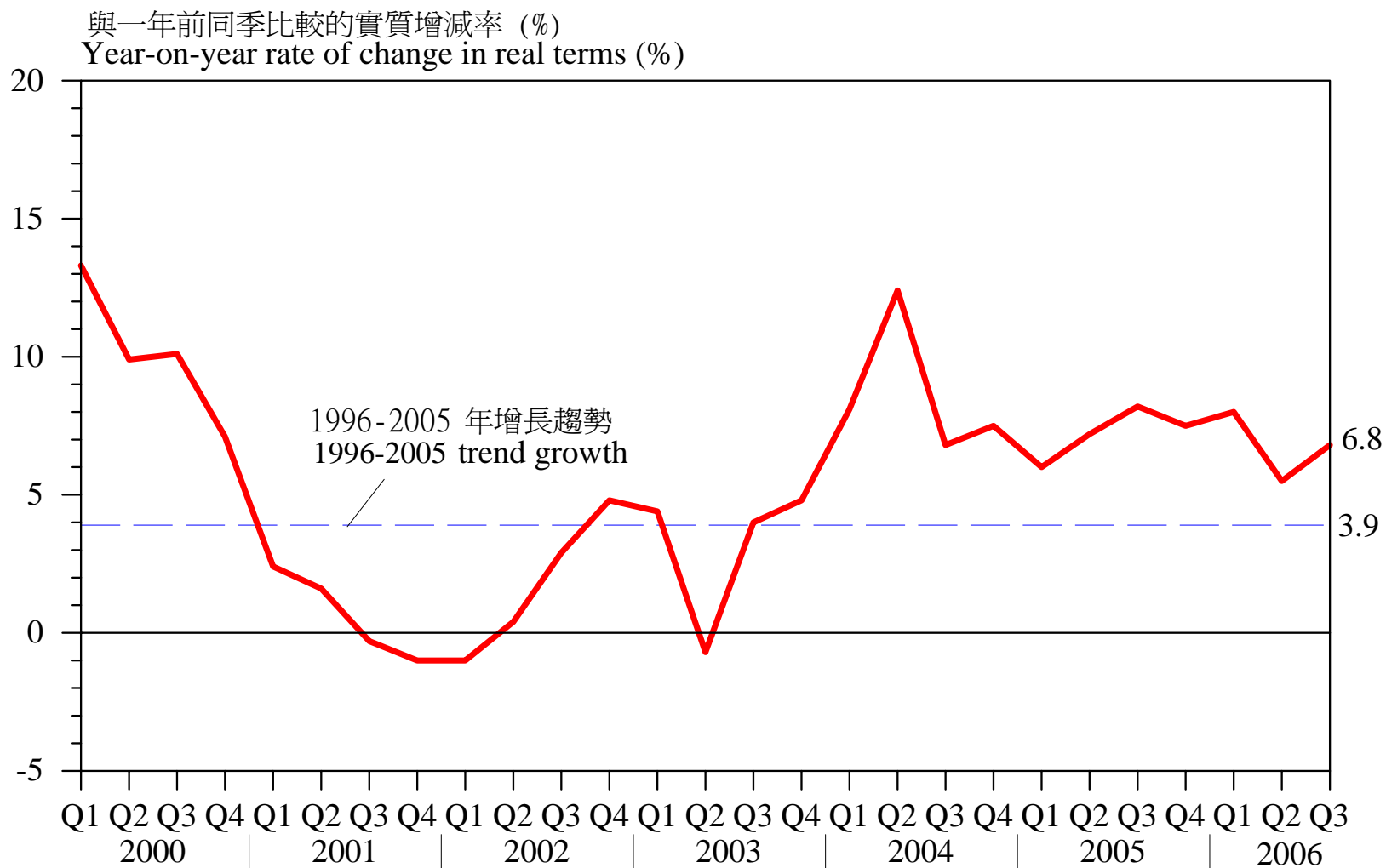
LegCo Panel on Financial Affairs  
立法會財經事務委員會會議

二零零六年十二月十四日  
14 December 2006

**2006年第三季經濟表現**

**Economic performance in 2006 Q3**

# 二零零六年第三季經濟再度強勁增長 Economy resuming strong growth in Q3 2006

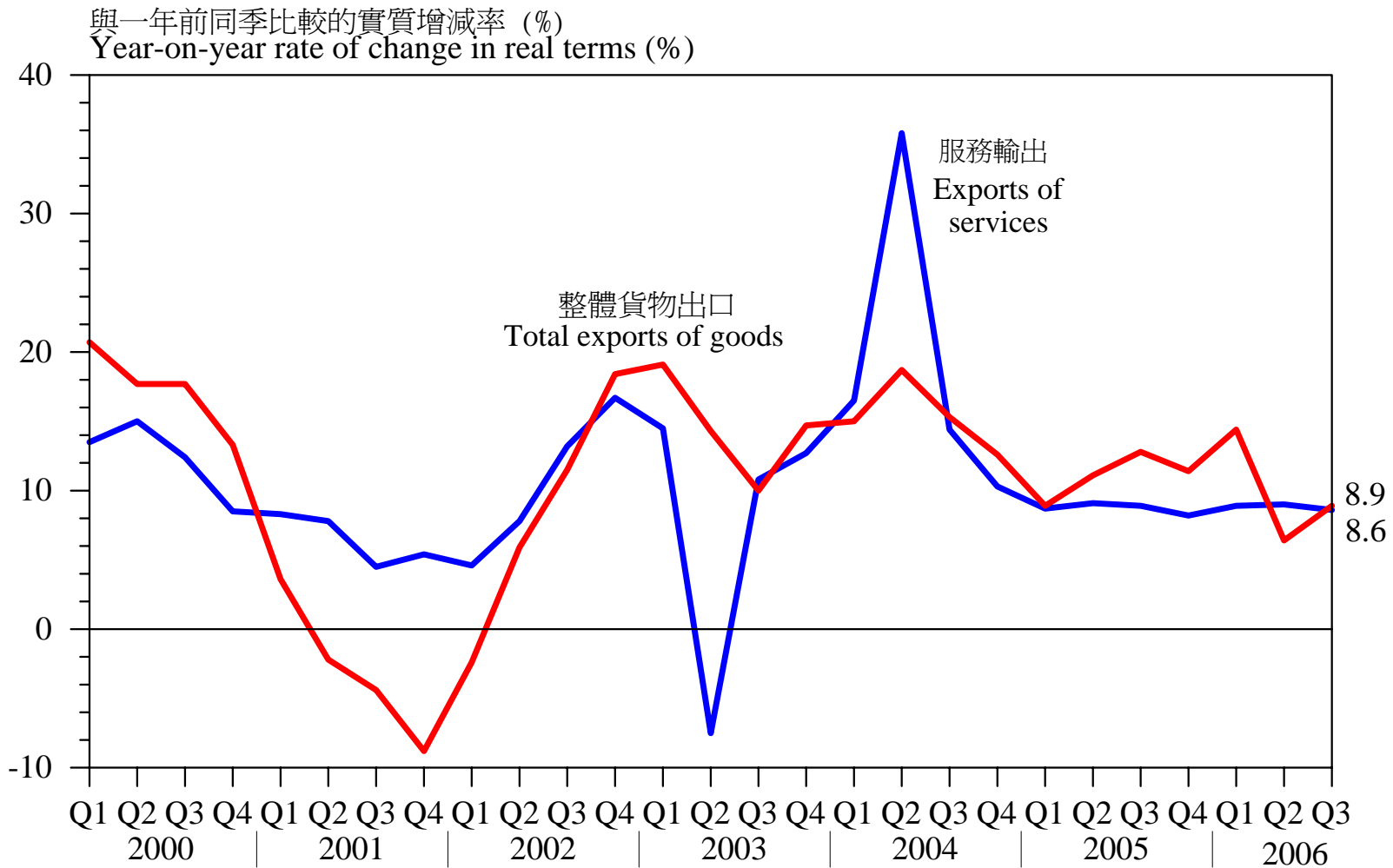


# 2006年第三季經濟表現特點

## Salient features of Q3 performance

- 過去十二季均遠高於趨勢  
Distinctly above-trend growth over the past 12 quarters
- 全面上升：內需持續強勢，出口增幅再度擴大  
Full-fledged upturn : Continued strength in domestic demand plus renewed pick-up in exports
- 金融、貿易物流表現突出，其它行業亦穩健增長  
Financial services, trade and logistics are the key drivers; other sectors also showing solid growth
- 就業全面改善  
Broad-based improvement in labour market
- 通脹仍處溫和水平  
Inflation still moderate

# 外貿表現強勁 External trade performing well

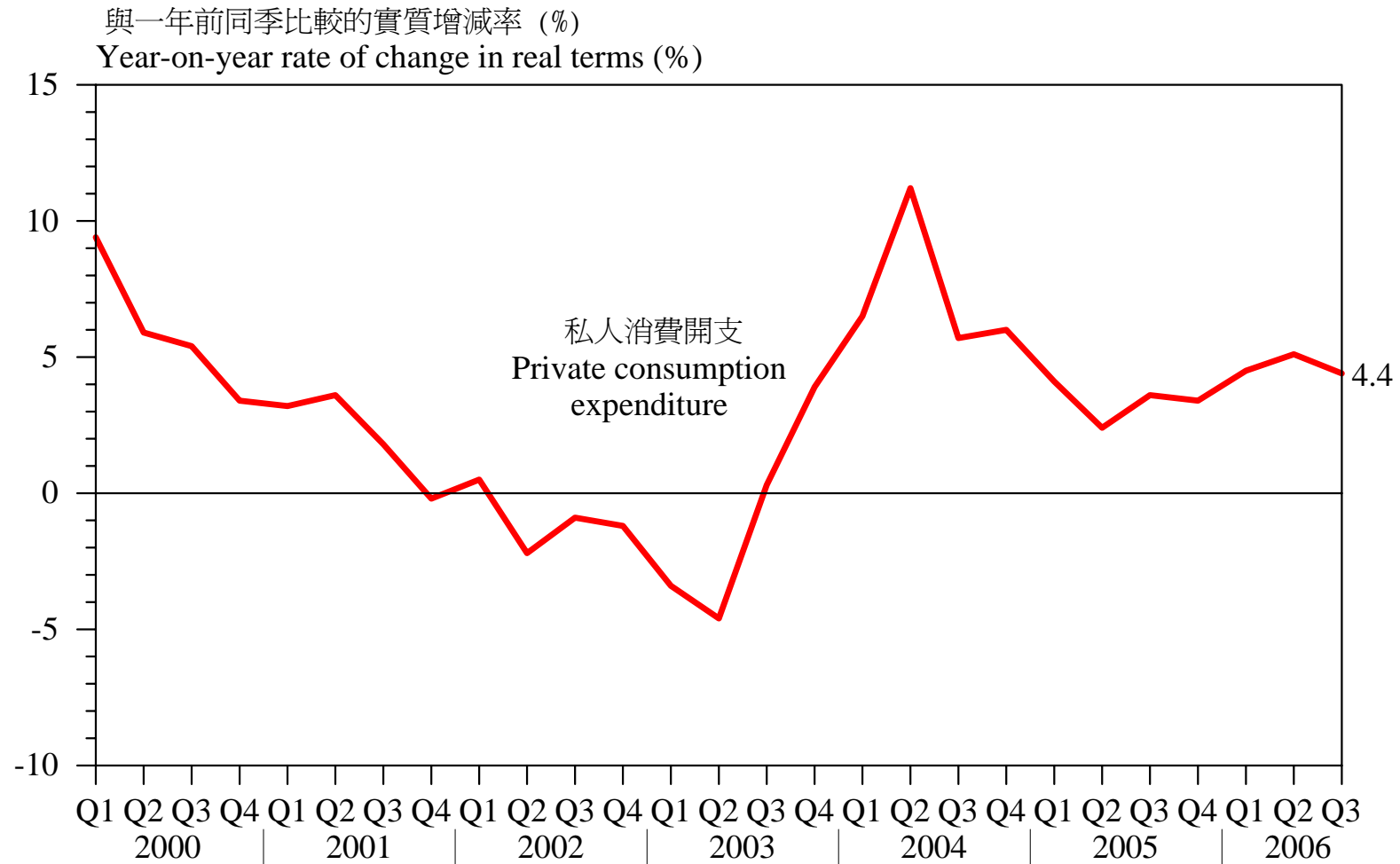


# 內需續有穩健增長

## Domestic demand sustaining solid growth

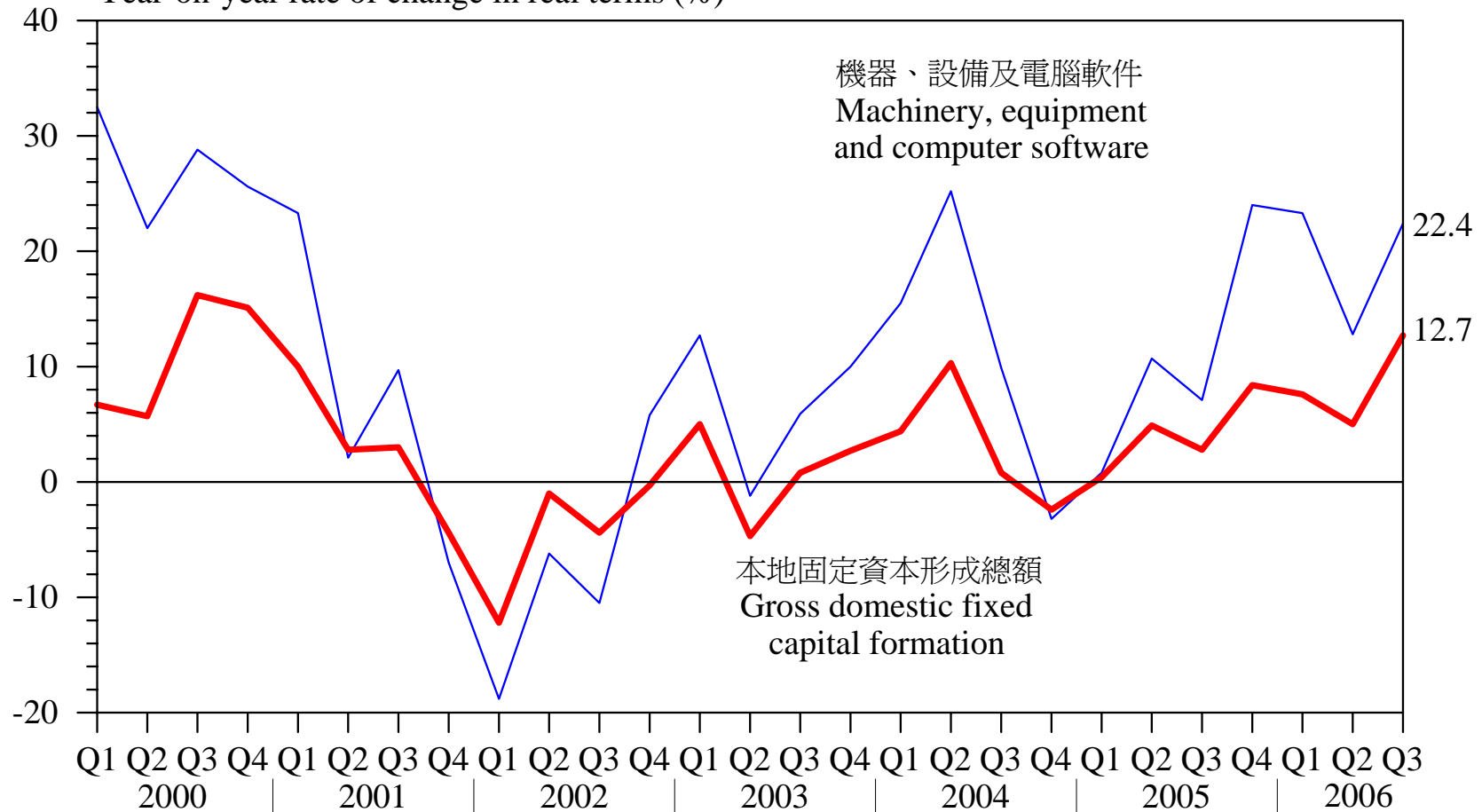
	<u>內部需求</u> <u>Domestic demand</u>	<u>本地生產總值</u> <u>GDP</u>
1991 – 1997	7.5	5.3
1998 – 2003	-0.7	2.3
2004 – 2005	3.5	7.9
<b>2006 Q3</b>	<b>4.9</b>	<b>6.8</b>
<b>Q1 – Q3</b>	<b>5.7</b>	<b>6.8</b>

# 消費開支維持不俗增長 Consumer demand growing steadily



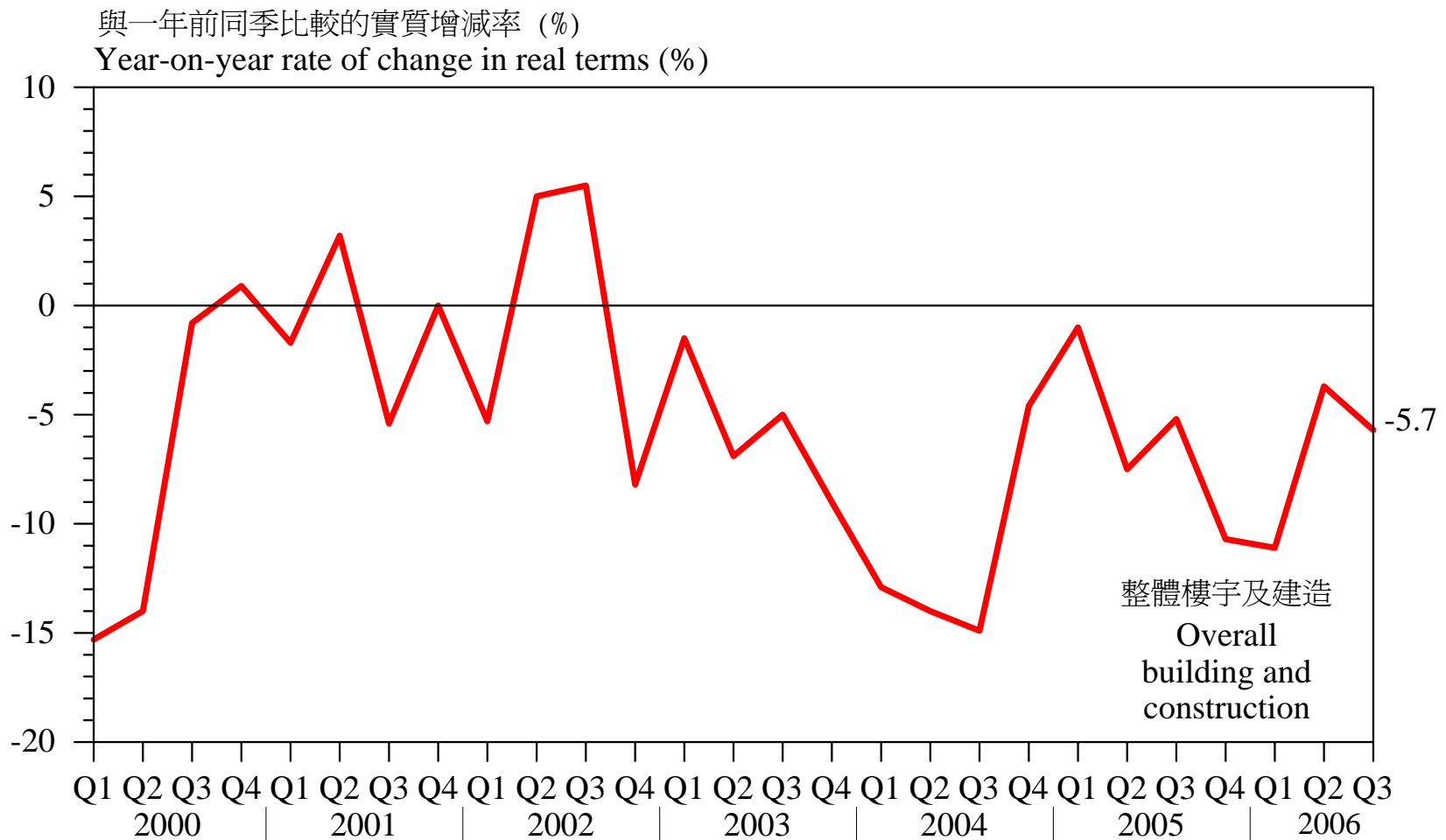
# 設備購置繼續激增，帶動整體投資雙位數增長 Investment picked up to double-digit growth, on back of surging equipment acquisition

與一年前同季比較的實質增減率 (%)  
Year-on-year rate of change in real terms (%)





# 整體建造量仍疲弱，但已有相對改善 Construction still weak in overall terms, yet also showing relative improvement

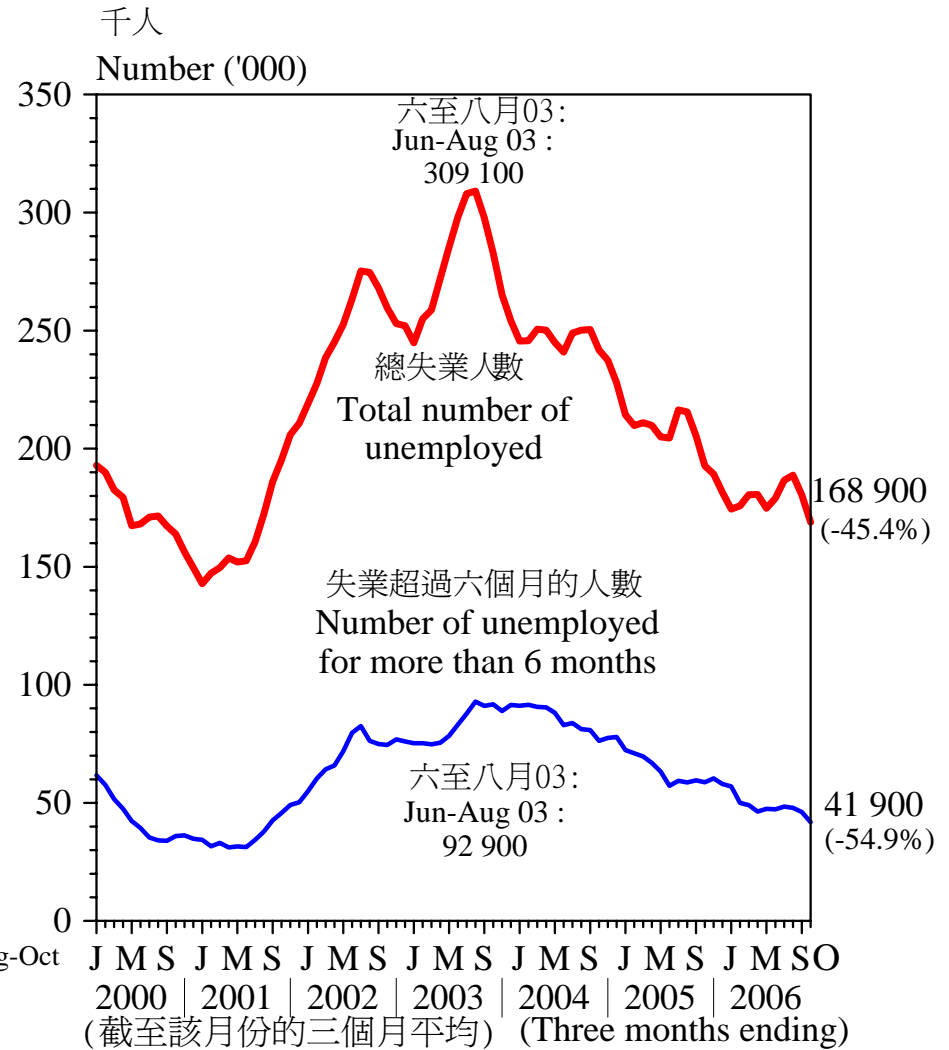
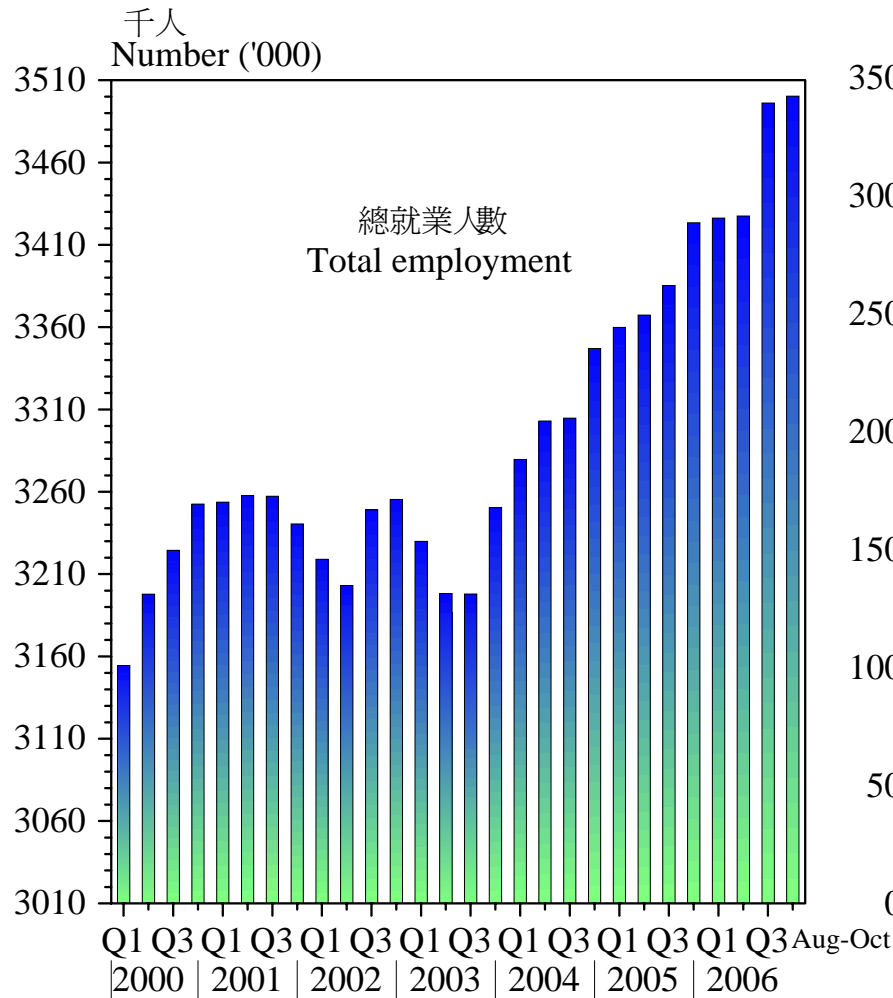


# 貿易及金融和專業服務帶動本地生產總值增長

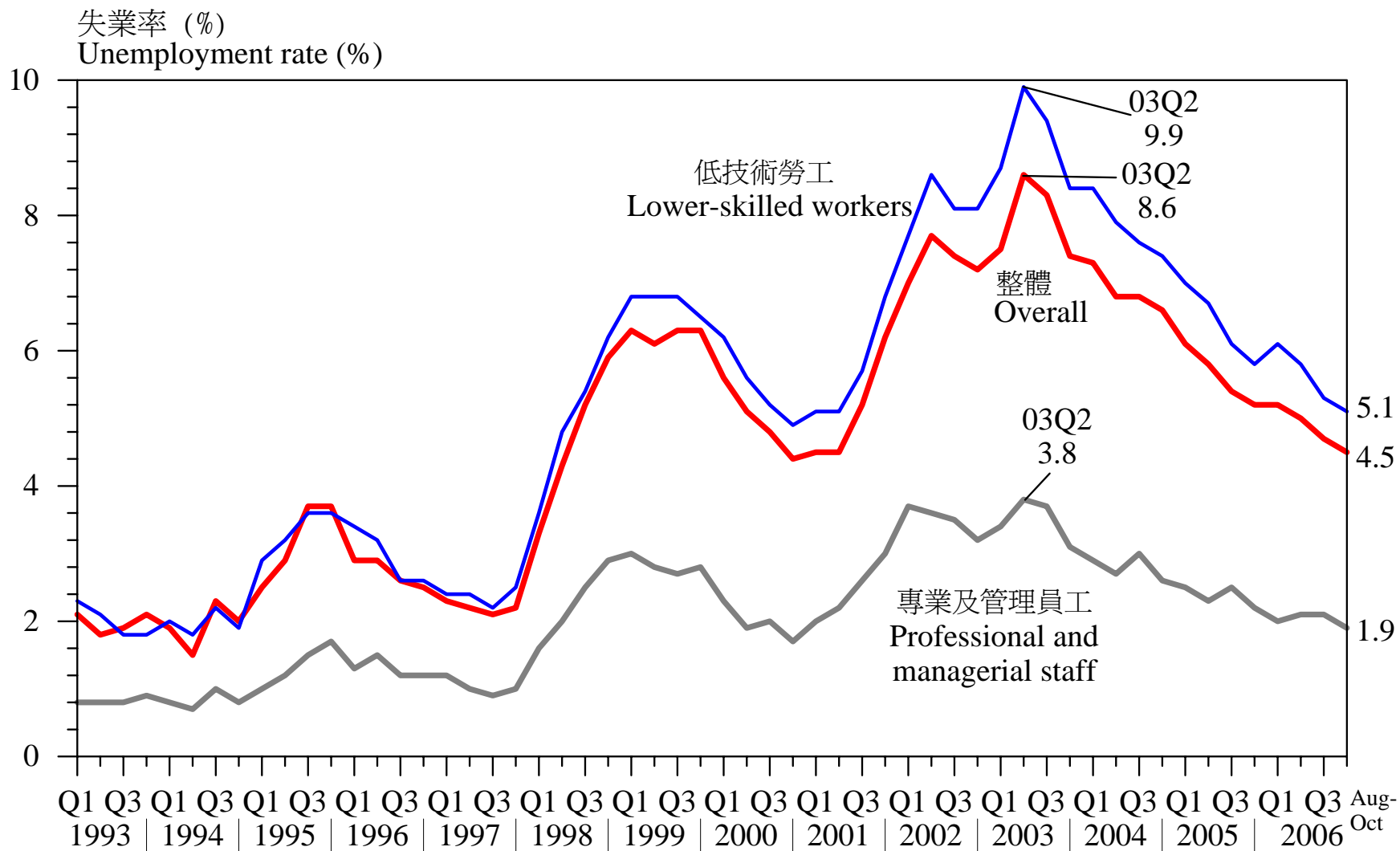
## GDP growth led by trading and financial/professional services

	<u>2001-2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	
	(%)	(%)	(%)	<u>Q1</u>	<u>Q2</u>
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
製造業 Manufacturing	-9.8	1.7	2.1	7.0	5.3
建造業 Construction	-2.9	-9.8	-6.6	-12.3	-4.1
服務業 Services	3.0	9.9	7.9	9.1	7.3
批發、零售、飲食及酒店業 Wholesale retail, restaurants and hotels	-5.5	13.7	6.6	6.3	6.1
<b>進出口貿易</b> <b>Import and export trades</b>	<b>7.6</b>	<b>15.4</b>	<b>12.1</b>	<b>13.8</b>	<b>7.0</b>
<b>運輸、倉庫及通訊業</b> <b>Transport, storage and communications</b>	<b>3.0</b>	<b>13.9</b>	<b>13.5</b>	<b>11.2</b>	<b>6.8</b>
<b>金融及保險</b> <b>Financing and insurance</b>	<b>4.7</b>	<b>21.7</b>	<b>11.0</b>	<b>20.4</b>	<b>22.2</b>
地產及商用服務業 Real estate and business services	0.8	1.1	5.4	0.8	0.4
社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services	1.3	2.6	0.9	1.3	1.2

就業攀升至新高；長期失業情況則大幅下降  
**Total employment reaching successive highs ;  
 long-term unemployment down significantly**



# 就業情況全面改善 Full-fledged improvements in labour market

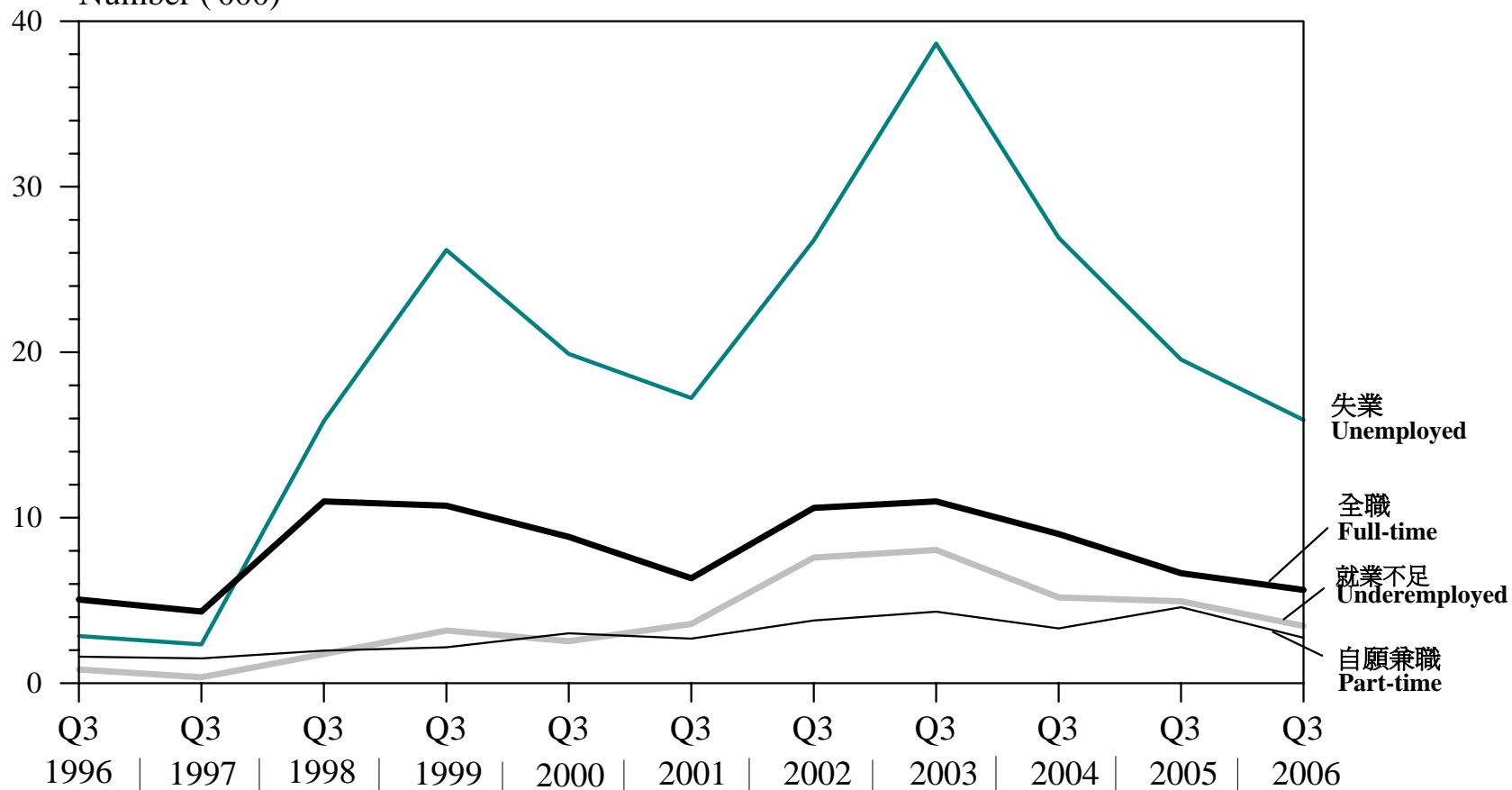




### 在低收入住戶\*從事經濟活動人士的組合

## Composition of economically active persons in the low-income households\*

人數('000)  
Number ('000)

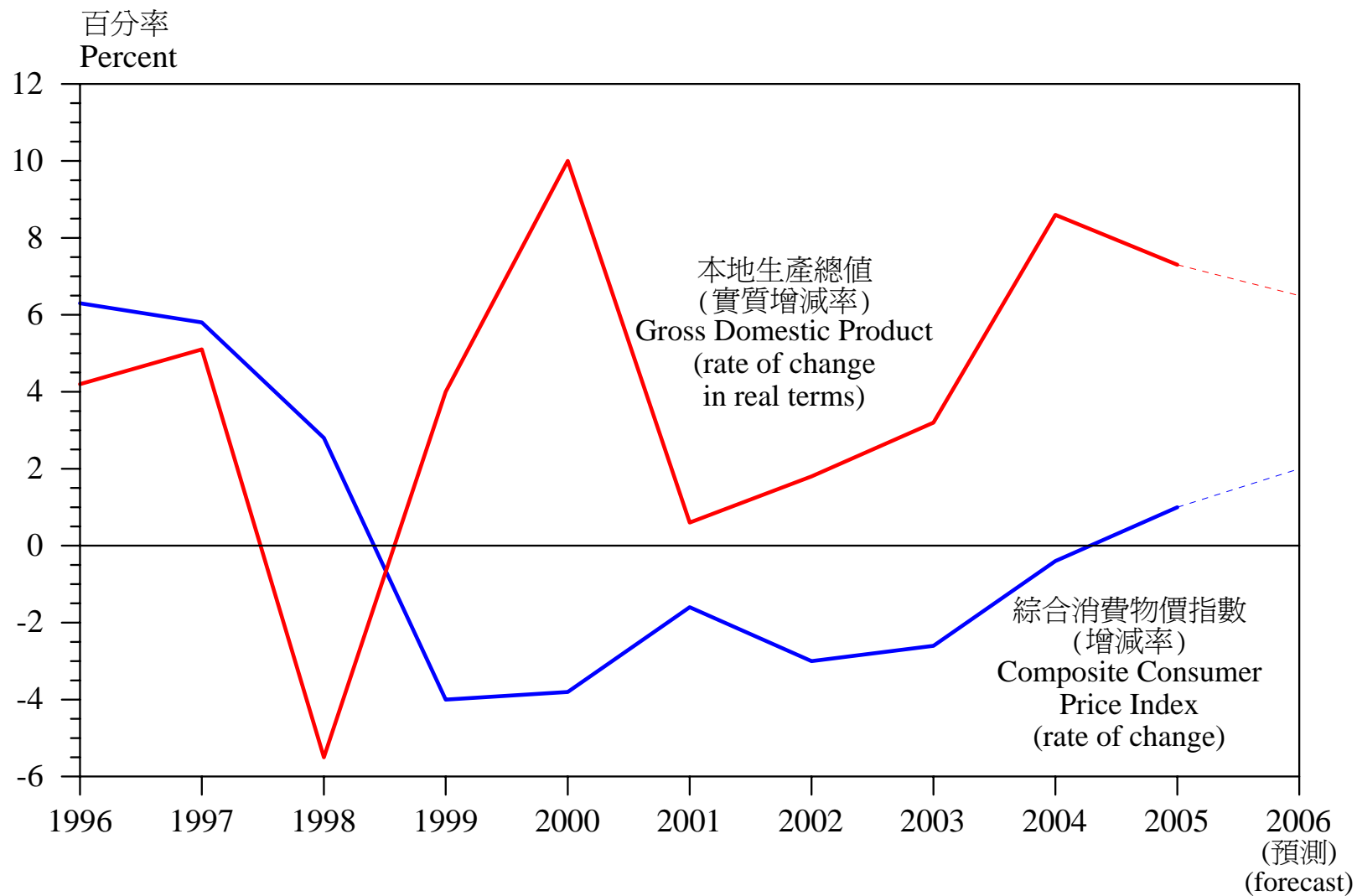


註：(\*) 這不包括只有長者的低收入住戶當中從事經濟活動的人士，但這類人士為數不多。

Notes : (\*) This does not include economically active persons in the low-income households with elderly members only, but the numbers involved were insignificant.

# 二零零六年經濟可望增長 6.5%

## Economy to attain 6.5% growth this year



謝謝

**Thank You**